

**A tagállamok jelentése az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló 2001. január 12-i 70/2001/EK bizottsági rendelettel összhangban nyújtott állami támogatásokról**

(2005/C 158/06)

(EGT vonatkozású szöveg)

**Támogatás száma:** XS 48/03

**Tagállam:** Olaszország

**Régió:** Veneto

**A támogatási program megnevezése:** 2. célkitűzés 2000-2006 Egységes Tervezési Dokumentum: 3. alpont, 3.1. rendelkezés: Az idegenforgalmi tevékenységet támogató fogadókészség és idegenforgalmi létesítmények – A vállalkozások támogatása idegenforgalmi választékuk minőségének javítása, modernizálása és átalakítása érdekében.

**Jogalap:** Docup ob. 2 2000-2006 – approvato con Decisione

C (2001) n. 2889 del 26.11.2001

DGR 3217 dell'8.11.2002 (approvazione bando)

DGR 4141 del 30.12.2002 (integrazione alla DGR 3217 dell'8.11.2002)

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadás:** A Kiegészítő Pénzügyi Terv alapján. Összesen 14 445 200 euró kivéve a 3.1.c. akció forrásait

2001. évben	1 262 998,88 euró
2002. évben	1 639 391,34 euró
2003. évben	1 704 541,33 euró
2004. évben	1 742 959,91 euró
2005. évben	1 792 693,38 euró
2006. évben	1 857 415,15 euró

**Maximális támogatási intenzitás:**

- 7,5 % BTI a középvállalkozásoknak
- 15 % BTI a kisvállalkozásoknak

A reklámkampányokban, kereskedelmi akciókban való részvételhez, a vásárok szervezése és azokban való részvétel; a minőségbiztosításra és a környezetvédelmi megfelelésre szánt támogatás mértéke 50 % BTI.

A Támogatási Chartában felsorolt helyiségek kis- és középvállalkozásainak szánt támogatásoknál a Chartában megállapított maximumokat kell figyelembe venni.

**A végrehajtás időpontja:** 2002.11.15.

**A támogatási program időtartama:** 2002.11.15-től 2003.9.30-ig tart; fenntartjuk azonban a jogot, hogy újabb

tendereket írjunk ki, amennyiben az erre a tevékenységre szánt összegekből maradvány mutatkozik.

**A támogatás célja:** A Területi Integrált Projektek keretén belül az idegenforgalommal foglalkozó KKV-k támogatásán keresztül a turisztikai választék minőségének fejlesztése.

**Érintett gazdasági ágazat(ok):** Idegenforgalom

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Regione del Veneto – Direzione Turismo  
Cannaregio, 168  
30121 Venezia

a

Veneto Sviluppo SpA  
via Ca' Marcello, 67/2  
30172 Mestre Venezia

**Támogatási határozat száma:** XS 54/02

**Tagállam:** Hollandia

**Régió:** Észak-Hollandia

**A támogatási intézkedés megnevezése:** Sport en Recreatiecentrum Thialf B.V. (a támogatás kedvezményezettje) (Samenwerkingsverband Noord-Nederland)

**Jogalap:**

Kifizetett támogatás	Dátum	Összeg (EUR)
Heerenveen község	01/7/11 és 01/9/10	185 100
Frízföld tartomány	01/11/1	562 995
Észak-Hollandiai Együttműködési Társulat	01/10/9	984 120
Népegészségügyi, jóléti és sportminiszter képviselője	01/10/25 és 01/10/26	521 850
	<b>Összesen</b>	<b>2 254 065</b>

N.B. Het besluit van het Samenwerkingsverband betreft het, in het kader van de uitvoering van het Ruimtelijk – Economisch Ontwikkelingsprogramma voor Noord-Nederland 2000-2006, beschikbaar stellen van een bijdrage uit de zogenaamde EZ/ Kompas – middelen.

**Az intézkedésből adódó kiadások várható évi összege:** 2 254 065 EUR összegű egyszeri hozzájárulás

**A támogatás maximális intenzitása:** Az egész beruházás 29,2 %-a

**Végrehajthatóság:** 2001. november 1.

**Intézkedés időtartama:** Ad hoc támogatás

**A támogatás célja:** A heerenveeni Thialf korcsolyapálya kibővítését és műszaki felújítását célzó beruházás támogatása.

A projekt célja egy sportlétesítmény létrehozása, melynek nyilvános jellegét a támogatás ügyében hozott végleges döntéstől számított öt éves időszakra szóló kikötés biztosítja.

**Érintett gazdasági szektor(ok):** minden szektor

**A támogatást kifizető hivatal neve és címe:** Samenwerkingsverband Noord-Nederland/Észak-Hollandiai Együtműködési Társulat (együtműködve a Frízöld tartománnyal, Heerenveen községgel, valamint a Népegészségügyi, Jóléti és Sportminisztériummal)

P/a Postbus 779  
9700 AT GRONINGEN

**További információ:** A jelen támogatási intézkedés az önálló kisvállalkozások anyagi eszközökbe irányuló ad hoc beruházásainak támogatására vonatkozik az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló, 70/2001/EK bizottsági rendelet I. mellékletével összhangban.

**Támogatás száma:** XS 60/02

**Tagállam:** Olaszország

**Régió:** Friuli Venezia Giulia autonóm régió

**A támogatási program megnevezése:** Finanszírozási kedvezmény az ipari- és szolgáltató KKV-k illetve azok érdekeltségei számára.

**Jogalap:** DPR n. 0118/PRES. del 2 maggio 2002 di approvazione del „Regolamento per l'utilizzo della provvista mista di cui all'articolo 6, commi da 1 a 7, della legge regionale 12 settembre 2001, n. 23”.

**A program keretében tervezett éves kiadás:** A tervezett éves kiadás 12 911,42 euró, amely évente ugyanakkora összeggel újrafinanszírozott.

**Maximális támogatási intenzitás:** 7,5 % bruttó támogatási egyenértéken a középvállalkozások számára és 15 % bruttó támogatási egyenértéken a kisvállalkozások számára; a 87. cikk (3) bekezdésének c) pontja értelmében mentességet élvező zónákban 8 % nettó támogatási egyenértéken + 10 % bruttó támogatási egyenértéken a kisvállalkozások számára, 8 % nettó támogatási egyenértéken + 6 % bruttó támogatási egyenértéken a középvállalkozások számára.

**A végrehajtás időpontja:** 2002. június 5-től

**A támogatási program időtartama:** 2007. június 30.

**A támogatás célja:** Előnyben részesíteni az ipari- és szolgáltató KKV-k és azok érdekeltségeinek finanszírozását, ezek közül különös figyelmet szentelve a fiatal és női vállalkozásoknak.

**Érintett gazdasági ágazat(ok):** Feldolgozó és a gyártás területén szolgáltató vállalkozások.

**Megjegyzések:** Kivételt képeznek az EK-Szerződés normája szerint elfogadott, az egyes ágazatokban állami támogatások nyújtásáról szóló rendeletek és irányelvek.

A közösségi szabályzat alkalmazásának korlátozásai által érintett ágazatok listájára a rendeletben hivatkozás található.

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia  
Direzione regionale dell'Industria  
Via Trento, 2  
34132 Trieste  
Tel. 040/3772422  
Fax 040/3772463  
e-mail: s.svil.ind.@regione.fvg.it

**Támogatás száma:** XS 100/03

**Tagállam:** Olaszország

**Régió:** Friuli Venezia Giulia autonóm régió

**A támogatási program megnevezése:** Tanácsadási szolgáltatás nyújtása a KKV-k számára külső tanácsadók igénybevételeivel

**Jogalap:** DPR n. 152 del 23/5/2003.

Regolamento di attuazione per la concessione di contributi finalizzati all'affidamento di studi di fattibilità e predisposizione di progetti di ricerca da presentare alla U.E. ai sensi dell'articolo 21, comma 4, dalla LR. N. 47 del 3/6/1978.

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadás:** - Tervezett éves kiadás 25 000,00 euró, amely évente újrafinanszírozásra kerül a költségvetési törvény alapján.

**Maximális támogatási intenzitás:** a tanácsadási szolgáltatás költségének 50 %-a, de legfeljebb 5 000,00 euró.

**Végrehajtás időpontja:** A Régió Hivatalos Közlönyében való közzététel időpontjától kezdődően. Az első támogatási összegek folyósítására 2003 augusztusa előtt nem kerül sor.

**A támogatás nyújtásának időtartama:** 2007. június 30.

**A támogatás célja:** Lehetőséget nyújtani a KKV-k részére, hogy az európai Kutatási és Fejlesztési Programokat megismerhessék és kihasználhassák.

**Érintett gazdasági ágazat(ok):** Az iparban működő kis- és középvállalkozások és kutatási központok.

**Megjegyzések:** Kivételt képeznek az egyes meghatározott ágazatok tekintetében állami támogatás nyújtásáról szóló, az EK-Szerződés értelmében alkalmazott rendeletek és közösségi irányelvek.

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Friuli Venezia Giulia Autonóm Régió  
Ipari Regionális Igazgatóság  
Via Trento, 2  
34132 Trieste  
Tel. 040/3442422  
Fax 040/3772463  
e-mail: s.svil.ind@regione.fvg.it

**A támogatás száma:** XS 118/02

**Tagállam:** Németország

**Régió:** Niedersachsen (Landkreis Peine)

**A támogatás megnevezése:** A Landkreis Peine iránymutatása a kis- és középvállalkozásoknak nyújtandó egyedi támogatásokhoz Hohenhameln, Ilsede, Lahstedt és Lengede településeken, az Európai Unió 2. célkitűzésével kapcsolatban

**Jogalap:** § 108 der Niedersächsischen Landkreisordnung (NLO) in der Fassung vom 22.8.1996 (Niedersächsisches Gesetz- und Verordnungsblatt S. 365) i. V. mit § 65 der Niedersächsischen Gemeindeordnung (NGO) in der Fassung vom 22.8.1996 (Niedersächsisches Gesetz- und Verordnungsblatt S. 382)

**Várható éves költségek:** 200 000 EUR

**Maximális támogatásintenzitás:** Landkreis Peine részben rajta van a Bizottság által jóváhagyott nemzeti támogatási térképen (átmenő terület).

A támogatás

- kisvállalkozásoknál legfeljebb 15 százalék és
- közepeseknél legfeljebb 7,5 százalék a támogatható beruházási kiadásokhoz képest.

A halmozási szabályokat figyelembe kell venni.

**A jóváhagyás időpontja:** 2002.11.1-től

**A szabályozás időtartama:** 2005.12.31-ig

**A támogatás célja:** A támogatással a Landkreis Peine (Hohenhameln, Ilsede, Lahstedt és Lengede települések) területén működő kis- és középvállalkozások versenyképességét és alkalmazkodóképességét kell növelni, ösztönözni új munkahelyek teremtésére és a meglévők megőrzésére, és ezáltal struktúrajavító hatásokat kell elérni.

A nehézségekkel küzdő vállalkozásoknak adott mentő- és szerkezetátalakító támogatások (a nehézségekkel küzdő állami támogatásokról szóló közösségi irányelv értelmében, HL C 288, 1999.10.9.) nem képezik tárgyát a szabályozásnak.

A következő beruházási célok támogathatóak

- Telephely létrehozása.
- Telephely bővítése, ha a teljes munkaidős állandó munkahelyek száma a beruházás előtti állapothoz képest 15 %-kal növekszik.
- Telephely racionalizálása, diverzifikálása vagy korszerűsítése, ha az a működés fenntartását és a munkahelyek döntő többségének megőrzését szolgálja.
- Bezárásra ítélt telephely megszerzése, amennyiben az piaci feltételek mellett történik.

A támogatás megadása beruházási támogatások formájában történik.

Támogathatóak az összes amortizálható beruházási javak, amelyek lehetnek tárgyi eszközök és immateriális javak.

**Érintett gazdasági ágazatok:** Kérelemre jogosultak a Landkreis Peine megnevezett településeinek telephellyel rendelkező KKV-k a termelőipar, a feldolgozóipar, a kereskedelem, a szálláshely-biztosítás területén, más szolgáltató vállalkozások és a szabadfoglalkozású gazdasági tevékenységet folytatók. Az érzékeny ágazatokba tartozó vállalkozás támogatása kizárt.

**A támogatást megadó hatóság neve és címe:**

Landkreis Peine  
Burgstr. 1  
31224 Peine

**Egyéb információk:** Herr Kolloch

Tel.: 05171/401288

Fax: 05171/401686

**Támogatás száma:** XS 130/03**Tagállam:** Olaszország**Régió:** Friuli Venezia Giulia autonóm régió**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** A termelési ciklusban felhasznált szabadalmak, illetve új termelési technológiák használati jogának megvásárlására nyújtott támogatás.**Jogalap:** D.P.R. n°0382/Pres. del 17 ottobre 2003 di approvazione del „Regolamento di attuazione per la concessione di contributi finalizzati all'acquisizione di brevetti o di diritti di utilizzazione di nuove tecnologie produttive finalizzati al ciclo produttivo”.**A program tervezett éves kiadása vagy a vállalkozás számára nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** Tervezett éves kiadás 500 000 euró.**Maximális támogatásintenzitás:** A középvállalkozások számára megállapított és elfogadott költségek 7,5 %-os, illetve a kisvállalkozások számára 15 %-os maximális mértékéig, kivéve az EK-Szerződés 87. cikke 3. bekezdésének c) pontja értelmében mentesülő zónák megnövelt támogatását.**Végrehajtás időpontja:** A Régió Hivatalos Értesítőjében való kihirdetés időpontjától. (2003/11/26-i 48. sz. értesítő B.U.R.).**A támogatási program vagy az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2007. június 30.**A támogatás célja:** A KKV-k technológiai szintjének emelése, lehetőséget nyújtva számukra szabadalmak vagy új termelési technológiák használati jogának megvásárlására.**Érintett gazdasági ágazatok:** Ipari kis- és középvállalkozások.**Észrevételek:** Egyes ágazatokban az állami támogatások nyújtására vonatkozó, az EK-Szerződés értelmében elfogadott közösségi rendeletek és irányelvek fenntartásával.**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia  
Via Trento, 2  
34132 Trieste  
Tel. 040/377 24 22  
Fax 040/377 24 63  
e-mail: s.svil.ind@regione.fvg.it